Организация Объединенных Наций A/HRC/27/1/Corr.1

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 September 2014
Russian
Original: English

**Совет по правам человека**
**Двадцать седьмая сессия**
Пункт 1 повестки дня
**Организационные и процедурные вопросы**

# Аннотации к повестке дня двадцать седьмой сессии Совета по правам человека

## Записка Генерального секретаря

### Исправление

**1. Пункт 4**

*Заменить* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии *на* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (2016)

**2. Пункт 6**

*Заменить* Рабочая группа экспертов по проблемам лиц африканского происхождения (один член от азиатско-тихоокеанских государств) и Рабочая группа экспертов по проблемам лиц африканского происхождения (один член от восточноевропейских государств) *на* Рабочая группа экспертов по проблемам лиц африканского происхождения (один член от азиатско-тихоокеанских государств и один член от восточноевропейских государств)

**3. Пункт 34**

*Заменить формулировку* заголовка *на следующую формулировку*

*Права человека коренных народов*

**4. Второе предложение пункта 46**

*Заменить* резолюций Совета 18/18, 19/29 и 21/22 *на* резолюций Совета 18/19, 19/29 и 21/22

Неприменимо для текста на русском языке

GE.14-15570 (R) 150914 160914
*1415570*

Просьба отправить на вторичную переработку

**5. Пункт 64**

Первое предложение *должно содержать следующую формулировку*

В своей резолюции 20/16 Совет по правам человека также просил Рабочую группу представить Совету конкретный доклад о национальных, региональных и международных законах, подзаконных актах и видах практики, касающихся права каждого человека, лишенного свободы вследствие ареста или задержания, на разбирательство его или ее дела судом, чтобы суд мог безотлагательно принять решение о законности его или ее задержания и распорядиться о его или ее освобождении, если задержание незаконно, в соответствии с международными обязательствами государств.

**6. Пункт 82**

*Заменить* (A/HRC/27/24) *на* (A/HRC/27/28)

**7. Пункт 103**

*Заменить* существующий текст *на следующую формулировку*

На своей двадцать седьмой сессии Совет рассмотрит доклад Рабочей группы по ситуациям о работе ее четырнадцатой сессии, проведенной 30 июня − 4 июля 2014 года, и любые другие нерешенные вопросы, касающиеся процедуры рассмотрения жалоб, на двух закрытых заседаниях.

**8. Пункт 107**

Второе предложение *должно содержать следующую формулировку*

Совет рассмотрит и примет итоговый документ обзора по следующим странам: Албания, Бруней-Даруссалам, Бутан, Демократическая Республика Конго, Доминика, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Никарагуа, Норвегия, Португалия, Экваториальная Гвинея и Эфиопия (A/HRC/27/3-16).

**9. Пункт 111**

*Заменить* (см. пункты 41 и 42 выше) *на* (см. пункты 42 и 43 выше)